



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

ΑΙΟΛΟΥ 100
105 64 ΑΘΗΝΑ

POSTES HELLENIQUES
SERVICE PHILATELIQUE

100, RUE EOLOU
GR - 105 64 ATHÈNES
GRÈCE

HELLENIC POST OFFICE
PHILATELIC SERVICE

100 AIOLOU STREET
GR - 105 64 ATHENS
GREECE

GRIECHISCHE POST
PHILATELISTISCHER DIENST

ΑΙΟΛΟΥ-STRASSE 100
GR-105 64 ATHEN
GRIECHENLAND



ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ
«Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΠΟΝΤΟΥ»

SERIE COMMEMORATIVE DE TIMBRES
"HISTOIRE DU PONT"

COMMEMORATIVE STAMP SET
"THE HISTORY OF THE PONTUS REGION"

GEDENKMARKENSERIE
"GESCHICHTE VON PONTOS"

€ 12	Ποντιακός Λαϊκός Χορός	2.000.000
€ 15	Ιερά Μονή της Παναγίας Σουμελά στον Πόντο	2.200.000
€ 27	Γυναικείες φορεσιές του Πόντου	3.000.000
€ 32	Το Φροντιστήριο της Τραπεζούντας	2.000.000
€ 80	Το Κάστρο της Σινώπης στον Πόντο	800.000

ΣΤΑΣΕΙΣ: 26 x 36,5 χιλ. σε φύλλα των 50 τεμαχίων

ΕΔΙΑΣΗ: Παναγιώτης Γράββαλος

ΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ: Πολυχρωμία (OFFSET)

ΤΥΠΩΣΗ: Γραφικά Τέχνη «ΑΣΠΙΩΤΗ-ΕΛΚΑ» ΑΕ ΑΘΗΝΑ

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΔΙΑΘΕΣΗ: Θα κυκλοφορήσουν στις 9 Δεκεμβρίου 1985 και θα διαθέτονται από τα Ταχ/κά Γραφεία μέχρι και 8 Δεκεμβρίου 1986, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα

ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

εκδοθούν και θα έχουν για παράσταση την εικόνα της Παναγίας Σουμελά.

ΔΙΑΘΕΣΗ Φ.Π.Η.Κ.

διαθέτονται προς 178 δραχμές ο καθένας με προεγγραφές και κατά τόπους Ταχ/κά Γραφεία. Θα πουλιούνται επίσης από το Γενικό Φιλοτελικό Γραφείο (Αιόλου 100, 105 64 ΑΘΗΝΑ) επί μέρους από την ημέρα κυκλοφορίας της σειράς, εκτός αν ιντληθούν νωρίτερα.

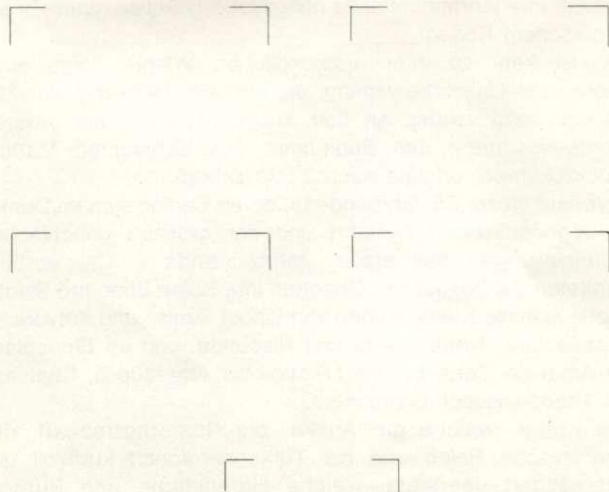
Ενα από τα σημαντικότερα τμήματα της Ελληνικής οντότητας Ποντιακός Ελληνισμός, εδραιώνει αναπτύσσει και εξελίσσει τη γραιώνη ιστορική του πορεία ζώντας και πάλι ανάμεσά μας από 1920.

Η επιστροφή στην αρχική τους κοιτίδα, αποτέλεσμα μιας λινδρομικής κίνησης της Ιστορίας που τους ανάγκασε νιζώνοντάς τους από τις πατρογονικές εστίες να επιστρέψουν ν σημείο εκκίνησης, της μεγάλης περιπέτειας για τα Νότια νάλια του Εύξεινου Πόντου, καλύπτει απόσταση δυόμισυ νάδων χρόνων.

Μέσα σε διάστημα εικοσιπέντε (25) αιώνων, όπου η αρχή νιζεται στην αχλή των θρύλων της Αργοναυτικής Εκστρατείας ν στην ομίχλη του μεγάλου ελληνικού αποικισμού της πρώτης νετηρίδας π.Χ., ο Ελληνισμός του Πόντου ανέπτυξε και νώθησε τον πολιτισμό του δια μέσου των πολιτειών του που νώνονταν παραλιακά, από τη Σινώπη, την Αμισό και τα Κοτύωρα ν την Κερασούντα, την Τραπεζούντα και τη Ριζούντα και νογειακά, από την Αμάσεια τη Σεβάστεια και τη Νικόπολη ως ν Αργυρούπολη τη Χαϊριάνα και τη Θεοδοσιούπολη.

Πολιτισμός που έζησε ακμαίος και αδιάσπαστος από την ναιότητα και τη Ρωμαιοκρατία, μέχρι το Βυζάντιο και την νρκοκρατία. Που έχει να δείξει λιμάνια και κάστρα, σχολεία νλησιές και μοναστήρια, να αναδειξει μορφές σπουδαίες σ' νους τους τομείς πνευματικής και κοινωνικής ζωής, που νφύλαξε και διατήρησε την Ελληνική παράδοση.

Συμβολή λαού, που ζώντας σήμερα στον καθαρά Ελλαδικό νον χώρο, συνεχίζεται δυναμικά και δημιουργικά, μέσα από τη νμόρφωση και παραπέρα ανάπτυξη του νεοελληνικού ντισμού.



Drs 12	Danse populaire du Pont	2.000.000
Drs 15	Couvent de la Vierge Soumela au Pont	2.200.000
Drs 27	Costumes féminins du Pont	3.000.000
Drs 32	Séminaire de Trébizonde	2.000.000
Drs. 80	Château de Sinope (région du Pont)	800.000

DIMENSIONS: 26 x 36,5 mm en feuilles de 50.

DESSIN: Panayiotis Gravvalos

PROCEDE D' IMPRESSION: Multicolore (offset)

IMPRESSION Arts Graphiques

"ASPIOTI-ELKA" S.A. ATHENES

CIRCULATION-VENTE Les timbres seront mis en vente le 9 décembre 1985 et vendus dans les Bureaux de Postes jusqu' au 8 décembre 1986, sauf s'ils sont épuisés avant.

ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles porteront l' icône de la Vierge Soumela.

VENTE DES ENVELOPPES PREMIER JOUR

Par souscription dans les Bureaux de Poste au prix de 178 drs pièce. Elles seront également vendues dans le Bureau Philatélique Central (100, rue Eolou, GR-105 64 ATHENES) pendant 15 jours à compter de la mise en circulation de la série sauf si elles sont épuisées avant.



L'un des domaines les plus importants de l'entité grecque, l'Hellénisme du Pont, consolide, développe et continue son Histoire séculaire, en vivant de nouveau parmi nous depuis 1920.

Le retour à leur berceau originel, résultat d'un flux et reflux de l' Histoire qui les obligea en les déracinant de leurs foyers ancestraux à revenir au point de départ -la grande aventure vers les côtes sud du Pont- Euxin-, couvre une période de deux mille ans et demi.

Au cours de vingt-cinq (25) siècles, dont l' origine plonge dans l' aura des légendes de l' Expédition des Argonautes et dans la brume de la grande colonisation hellénique du premier millénaire av.J-C', l'Hellenisme du Pont a développé et a fait valoir sa civilisation à travers ses cités qui s' étendaient le long des côtes -de Sinope, Amisos et Kotyora jusqu' à Kérasunde, Trébizonde et Risunde et sur le continent- d' Amasya, Sebastée et Nicopol jusqu' à Argyroupolis, Chairiana et Théodosiopolis.

Civilisation qui a vécu, florissante et ininterrompue, de l' Antiquité et l' Empire Romain jusqu' à Byzance et l' Empire Ottoman; dont témoignent ports et châteaux, écoles églises et monastères, qui présente des aspects remarquables dans tous les domaines de la vie intellectuelle et sociale; qui a sauvé et conservé la Tradition Hellénique.

Contribution d' un peuple qui, vivant aujourd' hui sur un territoire désormais purement grec, se perpétue de façon dynamique et créative, participant à l' élaboration et au développement à suivre de la civilisation néohellénique.

12 Dr.	Pontic Folk Dance	2.000.000 Stamps
15 Dr.	Sacred Monastery of Our Lady Soumela in the Pontus	2.200.000 Stamps
27 Dr.	Female Costumes from the Pontus Area	3.000.000 Stamps
32 Dr.	The Trapezus High School	2.000.000 Stamps
80 Dr.	The Castle at Sinope in the Pontus	800.000 Stamps
DIMENSIONS: 26 x 36.5 mm in sheets of 50		
DESIGN: Panayiotis Gravalos		
PRINTING METHOD: Multicoloured Offset		
PRINTERS: "ASPIOTI-ELKA" Graphic Arts, Ltd., ATHENS		
CIRCULATION-SALES: This set will be issued on December 9, 1985 and will be available at local Hellenic post offices through December 8, 1986, unless previously sold out.		

FIRST DAY COVERS

FDC's will be issued bearing the icon of Our Lady Soumela.

SALES OF FDC'S

By advance order through local Hellenic post offices. FDC's will be sold at a charge of 178 drachmae each. They will also be sold at the Central Philatelic Office (100 Aioulou St., GR-105 64 ATHENS) for 15 days from the date of circulation, unless previously sold out.

One of the most noteworthy sections of Hellenic existence, Pontic Hellenism, founds, builds and develops its centuries-long march through history, flourishing once again within the bosom of the Greek nation since 1920.

This return to their original homeland, the result of a retrogression in history which forced the people of the Pontus region to return to their historical starting point after being uprooted from their patriarchal hearths, this tremendous vicissitude for the southern shore of the Euxine Pontus, straddles a distance of two and a half thousand years.

Over a period of twenty-five (25) centuries, in which its origins are lost in the haze of legend built round the expedition of the Argonauts and in the mist of the great Hellenic colonization of the first millenium B.C., Pontic Hellenism developed and fostered its culture within its various cities which were spread along the shoreline from Sinope to Amisus, Cotyora and on to Kerassus, Trapezus and Rizus, then inland from Amasseia, Sebasteia and Nicopole to Argyroupole, Chairiana and Theodosioupole.

It was a culture which flourished in an unbroken continuity from ancient and Roman times through the Byzantine era and on into the Ottoman Empire; a culture which had harbours and fortresses, schools, churches and monasteries to show, and which had outstanding figures in every branch of the intellectual and social fields; a culture which safeguarded and maintained Hellenic tradition.

The contribution of these people, who now live in a completely Greek environment, continues in a dynamic and creative manner through the reformation and further development of neo-hellenic culture.

Dr.12.-,	Pontischer Volkstanz	2.000.000
Dr.15.-,	Das Kloster Panaghia Soumela in Pontos.	2.200.000
Dr.27.-,	Weibliche Trachten vom Pontos.	3.000.000
Dr.32.-,	Schule in Trapesounta.	2.000.000
Dr.80.-,	Die Burg von Sinopi in Pontos	800.000
FORMAT: 26 x 36,5 mm, in Bogen zu je 50 Stück.		
ENTWURF: Panajotis Gravalos		
DRUCKMETHODE: Offset		
DRUCK: Graphische Künste "ASPIOTI-ELKA" A.E. ATHEN		
UMLAUVERKAUF: Die Serie kommt am 9. Dezember 1985 in Umlauf und ist bei den Postämtern bis 8. Dez. 1986 erhältlich, wenn nicht früher vergriffen.		

ERSTTAGSUMSCHLÄGE

Mit dem Bild von Panaghia Soumela werden zu je 178.-Dr. verkauft.

ERWERB VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN

Nach Voranmeldung bei den lokalen Postämtern. Während der ersten 15 Umlaufstage auch beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Äoulou-Str 100, GR-105 64 ATHEN) erhältlich, wenn nicht früher vergriffen.

Die pontischen Griechen, die seit 1920 wieder unter uns leben, eine der bedeutendsten griechischen Volksgruppen, festigen und entfalten ihre jahrhundertealte historische Tradition nunmehr auf griechischem Boden.

Die Heimkehr zu ihrer ursprünglichen Wiege, Folge einer historischen Umkehrbewegung, die sie vom Herd der Vorväter riss und dazu zwang, an den Ausgangspunkt ihres grossen Abenteuers nach den Südküsten des Schwarzen Meeres zurückzukehren, erfolgte nach 2.500 Jahren.

Im Verlauf dieser 25 Jahrhunderte, deren Beginn sich im Dunkel der Argonautischen Ausfahrt und der grossen griechischen Kolonisierungen des ersten Jahrtausends v. Ch. verliert, entfalteten die Pontischen Griechen ihre Kultur über ihre Städte, welche sich die Küste entlang von Sinopi, Amiso und Kotyora bis Kerassounda, Trapesounda und Risounda, und im Binnenland von Amassia, Sebastia und Nikopoli bis Argyroupoli, Chairiana und Theodosioupoli erstreckten.

Eine Kultur, welche die Antike, die Römerherrschaft, das Byzantinische Reich und die Türkenherrschaft kraftvoll und unzersplittert überlebte, welche Hafenstädte und Burgon, Schulen, Kirchen und Klöster aufzuweisen hat und bedeutende Persönlichkeiten auf allen Gebieten des geistigen und gesellschaftlichen Lebens hervorbrachte, welche die griechische Tradition aufrecht hielten.

Dieser Beitrag einer Volksgruppe, die nunmehr im rein griechischen Raum lebt, setzt sich in der Gestaltung und weiteren Entwicklung der neugriechischen Kultur kräftig und kreativ fort.